



# **SMLOUVA O ORGANIZAČNÍM ZAJIŠTĚNÍ A POŘÁDÁNÍ FARMÁŘSKÝCH TRHŮ**

**č. 2019/OŽD/0237**

**Městská část Praha 10,**

IČ: 000 63 941,

se sídlem Vršovická 68, 101 38 Praha 10,

zastoupena starostkou Renatou Chmelovou,

ke smluvnímu jednání oprávněn Bc. Martin Pecánek, vedoucí odboru životního prostředí,  
dopravy a rozvoje

k jednání ve věcech technických oprávněn Ing. Jiří Procházka, vedoucí oddělení městské zeleně  
a čistoty, odboru životního prostředí, dopravy a rozvoje městské části Praha10

bankovní spojení: 27-2000733369/0800

(dále jen "MČ")

a

Archetyp, z.s.

IČ: 27019705

se sídlem Šumavská 69/17, Vinohrady, 120 00 Praha

jednající Jiřím Sedláčkem, předsedou

2400225451/2010

(dále jen "Provozovatel")

(dále společně také jako "smluvní strany")

## **I.**

### **Předmět smlouvy**

- 1.1 MČ je na základě smlouvy o výpůjčce č. 9/19/367/0009 ze dne 5. 3. 2019 uzavřené s Hlavním městem Prahou, kterou ji byla vypůjčena část pozemku parc. č. 1673, k. ú Vršovice, oprávněna pořádat na výše uvedeném pozemku farmářské trhy.
- 1.2 Předmětem této smlouvy je vymezení podmínek spolupráce, za kterých budou na vymezeném prostoru provozovány a organizovány farmářské trhy (dále jen "FT").
- 1.3 FT se pro účely této smlouvy rozumí prodej plodin, potravin, případně jiného zboží nebo služeb mimo běžnou provozovnu prodávajícího na místě dle čl. 1.1 této Smlouvy a v souladu s "Kodexem farmářských trhů", který je přílohou č. 2 této smlouvy. Zároveň se Provozovatel zavazuje pořádat a organizovat FT dle Koncepce farmářských trhů, která je přílohou č. 6.
- 1.4 Předmětem prodeje na FT mohou být pouze produkty, které tematicky odpovídají charakteru FT a vychází z tradic. Zejména produkty vzniklé pěstováním tradičních plodin, chovem hospodářských zvířat či produkty výroby potravinářské a řemeslné.

- 1.5 Produkty FT se rozumí zboží a služby, které spadají do kategorií:
- jiné, než potravinové zboží na FT nesmí tvořit více než 10% celkového počtu prodejních míst na FT;
  - podíl potravin z (celkového) prodávaného zboží musí být na FT alespoň 90 %.
  - podíl tuzemských potravin musí tvořit alespoň 90 % a přípustné zahraniční potraviny jsou pouze potraviny vysoké kvality a takové, jejichž ekvivalent nelze najít na českém trhu (např. olivový olej z malé řecké farmy apod.).
- 1.6 Prodejním sortimentem budou produkty a potraviny v souladu s Kodexem farmářských trhů (příloha č. 2) a Tržním řádem Farmářské tržičky Kubánské náměstí (příloha č. 4).
- 1.7 Místem konání FT se rozumí místo vymezení dle čl. 1.1. Jedná se o vymezený prostor, umožňující celoroční prodej zboží a poskytování služeb mimo provozovnu (viz Tržní řád Hlavního města Prahy). Tento prostor je veřejně přístupný.

## **II.**

### **Doba trvání smlouvy**

- 2.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2019.
- 2.2 Tato smlouva skončí vždy uplynutím její doby, písemnou dohodou smluvních stran či odstoupením od smlouvy ze strany MČ.
- 2.3 MČ může od smlouvy odstoupit zejména v případě, že Provozovatel i přes písemnou výzvu porušuje povinnosti vyplývající ze smlouvy. Odstoupení musí mít písemnou formu a být doručeno datovou schránkou a je účinné dnem doručení Provozovateli.

## **III.**

### **Peněžní plnění za organizační zajištění a pořádání FT**

- 3.1 Tato smlouva se uzavírá bezúplatně.
- 3.2 Provozovatel je oprávněn brát užítky z organizačního zajištění a pořádání FT ve formě vybírání poplatků od jednotlivých prodejců za umožnění prodeje na FT.

## **IV.**

### **Práva a povinnosti smluvních stran**

- 4.1 MČ na vlastní náklady zajistí pro zajištění provozu FT následující:
- bezplatné užívání plochy tržičky, kontejneru, a parkovacích stání pro potřeby konání FT;
  - každoroční zajišťování revizí a oprav přípojných bodů médií (voda a elektřina);
  - zajištění zdroje vody a elektrické energie pro účely FT;
  - případné zmocnění pro zastupování MČ Prahy při povolování provozu FT, zejména pak parkování.
- 4.2 MČ Praha 10 se zavazuje poskytnout provozovateli přiměřenou součinnost k propagaci, např. možnost bezplatné inzerce v tisku Městské části Praha 10, na webu MČ Praha 10 apod. Zveřejňované propagační materiály budou dodržovat platnou

- legislativu, a to zejména v oblasti autorských práv. Před uveřejněním propagačních materiálů je provozovatel povinen nechat podklady k propagaci odsouhlasit MČ.
- 4.3 MČ má právo rozhodnout, že z jakéhokoli důvodu na straně MČ nebudou FT v určených dnech konány nebo budou konány v jiném než stanoveném rozsahu nebo termínu. Tyto MČ oznámí Provozovateli písemně alespoň 30 dnů před plánovaným konáním změny oproti Harmonogramu farmářských trhů dle přílohy č. 1. Takovéto skutečnosti nemají vliv na výši stanovených zálohových plateb dle čl. V této smlouvy.
  - 4.4 Provozovatel zajistí, že prodávané zboží na FT pochází od farmáře nebo výrobce potravin, který garantuje původ prodávaného zboží z vlastních zdrojů a je schopen tento původ při prodeji prokázat. Na FT je zakázáno prodávat zboží, které prodejce zakoupil od třetí osoby, kromě případu, kdy je prodejce farmářem či výrobcem k prodeji výslovně zmocněn.
  - 4.5 Provozovatel je povinen hradit místní poplatek za užívání veřejného prostranství stanovený vyhláškou č. 5/2011 Sb. Hl. m. Prahy o místním poplatku za užívání veřejného prostranství a registrační (poplatkovou) povinnost podle zák. 565/1990 Sb., o místních poplatcích.
  - 4.6 Provozovatel zajistí výběr prodejců, kterými mohou být pouze farmáři či řemeslníci v souladu s Kodexem FT.
  - 4.7 Provozovatel (resp. jednotliví prodejci) mají právo užívat vymezená parkovací místa pro účely vykládky a nakládky prodejců a stání vozidel pro tzv. prodej z vozu. V případě potřeby a pouze s předchozím souhlasem zástupce MČ Praha 10 ve věcech technických je povoleno provozovateli stání vozidla na ploše tržiště. Maximální přípustná hmotnost vozidla, které může na určeném prostoru parkovat je 3,5 t, o maximální celkové délce vozidla či soupravy 5,5 m.
  - 4.8 Provozovatel zajistí vývoz a odstranění odpadu vzniklého při provozování FT, úklid prostoru farmářských trhů, přistavení a údržbu mobilního WC. Za tímto účelem je provozovatel povinen na své náklady umístit rovnoměrně v celém prostoru tržiště po celou dobu konání trhů minimálně 8 ks odpadkových košů a minimálně 2x v průběhu každého tržního dne zajistit vyvezení odpadu ze všech košů, nepočítaje v to závěrečné vyvezení košů a jejich úklid po skončení tržního dne. Provozovatel je dále povinen zajistit odstranění odpadu z odpadkových košů trhoveců (ve smyslu platné legislativy), a to včetně zajištění možnosti třídění odpadu.
  - 4.9 Provozovatel se zavazuje umožnit všem prodejcům přístup ke zdroji vody, který je provozovateli zpřístupněn v místě konání FT a dále je provozovatel povinen o sanitární zařízení dodávající vodu do areálu FT po dobu konání řádně pečovat, udržovat jej v provozuschopném a čistém stavu.
  - 4.10 Provozovatel zajistí u příslušného úřadu vyřízení dopravního omezení pro parkoviště a přilehlé ulice a potřebné dokumenty k zajištění přechodného dopravního značení a instalaci v zákonem daném časovém předstihu.

- 4.11 Celková organizace doprovodného programu bude probíhat na náklady provozovatele.
- 4.12 Způsob organizace doprovodného programu Provozovatele a harmonogram plánovaného doprovodného programu je přílohou č. 3 této smlouvy. V případě změny či doplnění harmonogramu doprovodných akcí je Provozovatel povinen tuto skutečnost písemně sdělit MČ alespoň 7 dní před termínem uskutečnění. MČ bezodkladně písemně provozovateli sdělí, zda výše uvedenou změnu schválila.
- 4.13 MČ si vyhrazuje právo změnu doprovodného programu dle čl. 4.12 neschválit, a to i bez udání důvodu. Dále si MČ vyhrazuje právo zařadit do doprovodného programu FT vlastní program. MČ je povinna tuto skutečnost písemně sdělit Provozovateli alespoň 7 dní před termínem uskutečnění.
- 4.14 Provozovatel je povinen mít po dobu platnosti a účinnosti smlouvy uzavřeno pojištění odpovědnosti. Potvrzení o pojištění odpovědnosti je přílohou č. 5 smlouvy.

## V.

### Úhrady spojené s provozováním FT

- 5.1 Provozovatel je povinen platit zálohové platby za služby (voda a elektřina) na účet uvedený v záhlaví smlouvy následovně:
- |                    |            |                         |
|--------------------|------------|-------------------------|
| 1. zálohová platba | 25.000,-Kč | splatnost k 30. 3. 2019 |
| 2. zálohová platba | 25.000,-Kč | splatnost k 1. 6. 2019  |
| 3. zálohová platba | 50.000,-Kč | splatnost k 1. 9. 2019  |
- 5.2 MČ zajistí řádné vyúčtování služeb v termínu dle zákona. Případné doplatky či přeplatky jsou smluvní strany ve lhůtě povinny vyrovnat.

## VI.

### Prodejní dny a prodejní doba

- 6.1 Prodejní dny jsou určeny následovně (dle přílohy č. 1):  
Úterý, čtvrtek, sobota
- 6.2 Minimální garantovaná prodejní doba v pracovních dnech, kdy je otevřen alespoň minimální počet stánků dle 6.6, je od 9:00 do 16:00. Minimální garantovaná prodejní doba ve dnech pracovního klidu, kdy je otevřen alespoň minimální počet stánků dle 6.6, je od 9:00 do 14:00.
- 6.3 Maximální prodejní doba je od 9:00 do 18:00.
- 6.4 Přípravu prodejních míst v den prodeje je možné zahájit nejdříve v 7:00. Prostor FT musí být uveden do stavu před zahájením FT v prodejní den nejpozději do 20:00.
- 6.5 Provozovatel je povinen zajistit řádné a pravidelné konání FT ve všechny prodejní dny na určených místech konání FT, kromě případu extrémních klimatických podmínek. Dále Provozovatel zajistí konání FT v souladu s touto smlouvou i veškerými právními, hygienickými a bezpečnostními předpisy.

- 6.6 MČ stanoví, že minimální počet prodejních stánků na každém z konaných FT je 10 a maximální počet prodejních stánků je 35.

## VII.

### Sankce

- 7.1 Pro případ porušení povinnosti organizátora zajistit pořádek v prostoru konání FT po jeho skončení v určených dnech smluvní strany sjednaly smluvní pokutu ve výši 2.500,-Kč za každý den porušení povinnosti v každém jednotlivém případě porušení.
- 7.2 Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok MČ na náhradu škody.
- 7.3 Při každém porušení této smlouvy, zejména pak jejích příloh je MČ oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 2.500,- za každé jednotlivé porušení.

## VIII.

### Závěrečná ustanovení

- 8.1 Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv, zveřejnění zajistí MČ.
- 8.2 Změny této smlouvy lze provést pouze písemnými číslovanými dodatky.
- 8.3 Smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech, přičemž provozovatel obdrží dva a MČ tři stejnopisy.
- 8.4 Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:

Příloha č. 1 - Harmonogram farmářských trhů

Příloha č. 2 - Kodex farmářských trhů

Příloha č. 3 - Způsob organizace doprovodného programu Provozovatele a harmonogram plánovaného doprovodného programu

Příloha č. 4 - Tržní řád Farmářského tržiště Kubánské náměstí

Příloha č. 5 - Potvrzení o pojištění odpovědnosti provozovatele

Příloha č. 6 - Koncepce farmářských trhů

V Praze dne: 15 -03- 2019

V Praze dne:



Městská část Praha 10  
Bc. Martin Pecánek  
vedoucí OŽD



Provozovatel  
Jiří Sedláček, předseda  
Archetyp, z.s.

**Harmonogram farmářských trhů****Prodejní dny:** úterý, čtvrtek a sobota**Prodejní doba:**

úterý a čtvrtek dle Přílohy TŘ MHMP

9-18 hodin

sobota dle Přílohy TŘ MHMP

9-14 hodin

Zahájení

v sobotu 30. 3. 2019

Ukončení klasického farmářského trhu

v sobotu 15. 11. 2019

V druhé polovině listopadu až do konce prosince 2019 se klasický farmářský trh promění na **Vánoční farmářský trh**, s přihlédnutím ke klimatickým podmínkám.

# Kodex farmářských trhů

## Farmářský trh pořádaný členem AFT musí splňovat následující podmínky

### Organizace farmářského trhu

- Farmářský trh (dále jen „FT“) je především potravinovým trhem. Jiné, než potravinové zboží (dále jen „nepotravinový“) na FT nesmí tvořit více než 10% celkového počtu prodejních míst na FT. Jako nepotravinový se připouští takové zboží, které s potravinami přímo souvisejí, jako např. proutěné košíky, dřevěné vařečky apod. Člen AFT je však jednoznačně povinen preferovat potraviny, i nepotravinový tuzemského původu.
- FT pořádaný členem AFT je viditelně označen logem asociace a nakupující jsou o členství pořadatele v asociaci informováni (trh, internetové stránky trhu, informační a propagační materiály trhu...)
- FT má dotčenými orgány státní správy schválený tržní řád (dále jen „TRŘ“). FT je pořádán na dobře dopravně dosažitelném místě nejen automobilem, ale i pěšky, MHD či na kole.
- Je nepřijatelné, aby člen AFT organizoval FT v prostorách nákupních center (vztahuje se i na parkoviště či jiné prostory v bezprostřední blízkosti nákupních center).
- FT musí být tvořen alespoň 10 prodejními místy s potravinářským zbožím a je pořádán alespoň 1 x měsíčně.
- Prodejci jsou organizátorem FT řádně prověřeni a mají všechny potřebné doklady nutné k prodeji potravin.
- Prodejci respektují všechny platné právní předpisy související s prodejem potravin na FT.
- Každý stánek nebo prodejní místo je čitelně označeno jménem a příjmením prodejce nebo názvem podniku, adresou sídla, IČ, stručnou informací o prodávaném zboží a jeho lokalizaci.

FT jsou organizovány nejen jako místo prodeje potravin, ale měly by být i příjemným místem setkávání a rozvíjení sociálních vazeb.

### Charakter potravin prodáváných na farmářském trhu

- Prodávané zboží na FT pochází od farmáře nebo výrobce potravin (dále jen „producent“), který garantuje původ prodávaného zboží z vlastních zdrojů a je schopen tento původ při prodeji prokázat.
- V případě, že producent neprodává zboží osobně, může být zastupován prodejcem s písemným pověřením producenta, který musí mít příslušné dokumenty o původu prodávaného zboží, které mu poskytl producent.
- Podíl potravin z (celkového) prodávaného zboží musí být na farmářském trhu AFT alespoň 90 %.
- Provozovatel farmářského trhu preferuje zejména prodejce, kteří prodávají zboží z daného regionu.
- Podíl potravin regionálního původu (kraj ČR) musí být alespoň 50 % (s výjimkou hl. města Prahy).
- Podíl tuzemských potravin musí tvořit alespoň 90 % a přípustné zahraniční potraviny jsou pouze potraviny vysoké kvality a takové, jejichž ekvivalent nelze najít na českém trhu (např. olivový olej z malé řecké farmy apod.).

- Pokud je na trhu současně prodáváno zboží zahraničního původu, musí být tato prodejní místa viditelně označena a tento prodej musí být logicky odůvodnitelný (občerstvovací stánky, káva, čaj...).
- V případě prodeje například kávy, čaje, čokolády ve stáncích sloužících k občerstvení nakupujících, by tyto měly být vysoké kvality a ve standardu BIO či Fair Trade.

Uzeniny bez separátů, mouky či sójy najdete na všech poctivých farmářských trzích. Hovězí, jehněčí maso i kuřata si můžete nakoupit od prověřených prodejců. Maso je často v biokvalitě, kuřata rostou více než 70 dnů, mají více pohybu, kvalitnější krmení. Chovatelé se ke zvířatům chovají slušně, což je pro nás neméně důležité.

Jen čerstvá, sezónní zelenina z českých polí a zahrádek se objevuje na opravdu farmářských trzích. Pokud si nejste jisti původem zeleniny, ptejte se prodejce i organizátora trhů. Krásně vonícího ovoce (jablka, hrušky, jahody, švestky...) jsou v ten pravý čas plné stánky.

## Doprovodný program

Kulturní náplň tržišť je jeho nedílnou součástí mimo jiné k posílení jeho sociální funkce. Nabízíme zajištění a produkci různých hudebních a uměleckých uskupení s programem pro děti i dospělé. Tím chceme zajistit nejen materiální náplň akcí, ale i zajistit kulturní úroveň, která k tak významné městské části patří. Při pořádání těchto akcí samozřejmě oceníme a uvítáme spolupráci jak s neziskovými organizacemi, které na Praze 10 působí a mají zájem nás v těchto aktivitách podpořit (a my je) a zúčastnit se jich, ale i s Městskou částí Prahy 10.

### Navrhovaná možná témata tematických a doprovodných akcí:

- Zabijačkové masopustní hody (kvalitní uzenářské řemeslo a tradice stále žijí)
- Opékání špekáčků (kouzlo živého ohně přímo na trhu, napichováky půjčíme)
- Jahodobraní (podpora českým jahodářům)
- Medové slavnosti (ukázka skleněného úlu, naučná Včelí stezka, prezentace včelařů včetně klubu Mladých včelařů)
- Dýně a dušičky (dlabání dýní, ukázky rostlinných dekorací, výroba lampionů)
- prostor pro tzv. Busking – talentované muzikanty z ulice

*Archetyp, z. s. je již tradičním organizátorem podobných akcí na Praze 2 a 7 (Náplavka a Heřmaňák), které se staly velmi populárními a těší se velké oblibě občanů, kteří zde rádi zpestřují svůj jídelníček a vyhledávají speciality jinde nedostupné. Rádi navštěvují i vystoupení různých kulturních skupin, které jsou zpestřením těchto akcí. Svě si najdou lidé všech věkových skupin včetně dětí a jsou příležitostí pro rodiny, jak pěkně a společně strávit část víkendu. Jako významnou zde vidíme i spolupráci s městskou částí, kdy občané jistě ocení snahu vedení města, jak zlepšit život městské části Praha 10 a nabídnout nejen možnost kvalitních nákupů, ale i kulturního vyžití.*



# TRŽNÍ ŘÁD

## Farmářské tržiště Kubánské náměstí

### I.

#### Farmářské trhy

- Farmářské trhy se konají na území Městské části Praha 10 – lokalita k. ú. Vršovice, parc. č. 1673.
- Farmářské trhy (dále jen FT) jsou především trhem zemědělských produktů, potravin, rukodělných výrobků.
- FT se konají třikrát týdně od 9 do 18 hodin (v sobotu od 9:00 – 14:00 hodin). Rozsah prodejních dnů je k dispozici na [www.farmarsketrziste.cz](http://www.farmarsketrziste.cz) a na vývěsce v prostoru tržiště.
- FT jsou přístupné veřejnosti.

### II.

#### Prodejní místo / stánek

- Prodejní (tržní místo) určuje správce tržiště. Rozmístění stánků je dáno plánkem.
- Prodejním místem se rozumí zejména stánek, motorové vozidlo, je-li k tomu upraveno, návěs nebo přenosné zařízení – stůl, lavice apod. Pokud má prodejce vlastní prodejní zařízení, musí být zhotovené ze zdravotně nezávadného a dobře čistitelného materiálu.
- Prodejní místo musí být na vhodném, trvale viditelném místě označeno jménem a příjmením, popřípadě obchodní firmou provozovatele – fyzické, osoby nebo názvem, popřípadě obchodní firmou u provozovatele – právnické, osoby a identifikačním číslem provozovatele.

### III.

#### Prodejní sortiment

- Na FT se může prodávat výhradně zboží, které tématicky odpovídá charakteru farmářských trhů. Vychází ze zemědělské a venkovské tradice - jedná se o potraviny, zemědělské produkty a řemeslné i rukodělné výrobky.
- Jedná se zejména o:
  - mlékárenské produkty: mléko, sýry, jogurty a ostatní výrobky z mléka
  - pekařské výrobky: chléb, koláče, zákusky, pečivo všeho druhu a ostatní výrobky ze zemědělských plodin
  - řeznické a uzenářské výrobky, maso, masné výrobky, vejce, ryby čerstvé i uzené
  - ovoce, zeleninu
  - sadbu, hrmkové a řezané květiny
  - byliny, koření
  - pivo, víno a alkoholické nápoje
  - ovocné šťávy, mošty, sirupy, marmelády, džemy
  - lesní a sušené plody
  - BIO potraviny
  - včelí produkty, med a výrobky z něj
  - rukodělné nebo řemeslné výrobky, nářadí a stroje určené pro farmáře
- Podmínky prodeje jsou dány Veterinárními a hygienickými podmínkami prodeje živočišných produktů na farmářských trzích. Na trzích není dovolen prodej živých zvířat, usmrcování jatečných zvířat, stahování a porcování masa na prodejním stánku.
- Je povoleno prodávat čerstvé chlazené ryby, drůbeží a králičí maso v případě dodržení nároků na chlazení a hygienu prodeje.
- Organizátor si vyhrazuje právo posoudit prodejní sortiment a nevhodný sortiment nebo jeho část z prodeje vyloučit.

#### IV.

##### Podmínky prodeje

- Zásobování trhu bude prováděno z prostoru určeného provozovatelem.
- Parkování vozidel včetně přívěsů je možné pouze na parkovišti mimo vlastní tržiště.
- V případě pozdního příjezdu je provozovatel oprávněn zakázat vjezd do prostoru trhu a tím neumožnit prodej.
- Prodejci jsou povinni dodržovat ustanovení zákona o živnostenském podnikání, pokud se na ně vztahuje. Všichni prodejci jsou povinni dodržovat ustanovení zákona o zemědělství, hygienické a veterinární předpisy. Osoby prodávající potravinářské zboží musí mít u sebe platný zdravotní průkaz, musí dodržovat hygienické předpisy a odpovídají za zdravotní nezávadnost zboží.
- V případě prodeje alkoholických nápojů umístit na stánku tabulku s textem zákazu jejich prodeje osobám mladším 18 let (text musí být pořízen v českém jazyce černými tiskacími písmeny na bílém podkladě o velikosti písma nejméně 5 cm).
- Prodej není povolen osobám mladším 15 let a osobám jinak nezpůsobilým k provozování této činnosti.
- Prodejce je povinen na vyžádání vydat kupujícímu doklad o zaplacení podle platných předpisů ČR.
- Prodávané zboží musí být viditelně označeno cenou.
- Prodejce nesmí o zboží uvádět nepravdivé údaje, ani nesmí docházet ke klamání spotřebitele jiným způsobem.
- Konečné slovo při povolení prodeje má vždy provozovatel

#### V.

##### Povinnosti prodejce

- Prodejce je povinen:
  - prodejce je povinen dodržovat Tržní řád FT a obsadit pouze takové prodejní místo (stánek), které mu bylo přiděleno
  - dodržovat druh sortimentu odpovídající charakteru farmářských trhů
  - dodržovat zásady osobní čistoty a udržovat pracovní oděv v čistotě, zajistit si pitnou vodu k osobní hygieně a k mytí pomůcek a náčiní přímo na místě trhu
  - uchovávat produkty v předepsané teplotě
  - udržovat prodejní místo a jeho okolí v čistotě, průběžně odstraňovat odpad i obaly ze zboží na určené místo podle jednotlivých druhů a kategorií odpadů a zanechat stanoviště po skončení prodeje čisté a uklizené
  - potraviny musí být umístěny tak, aby bylo zabráněno riziku kontaminace
  - k prodeji užívat jen místa k tomu určená, nezdržovat se v uličkách před stánky bezdůvodně a neumístit tam nic, co by znemožňovalo nebo ztěžovalo průchod zákazníků
  - prokázat svoji totožnost, tzn. mít u sebe občanský průkaz. Každý prodejce, který je podnikatelem, je povinen mít u sebe kopii živnostenského listu nebo výpisu ze živnostenského rejstříku nebo osvědčení zemědělského podnikatele (vyjma prodejců přebytků své drobné pěstitelské a chovatelské činnosti). V případě, že prodává potravinářské zboží, mít u sebe platný zdravotní průkaz a dodržovat platné hygienické předpisy
  - vydat na žádost zákazníka doklad o prodeji zboží
  - pověřený nebo zastupující prodejce je povinen předložit při kontrole doklad o smluvním vztahu odpovědného zástupce k podnikateli, je-li ustanoven
  - prodejce je povinen doložit nájemní smlouvu nebo přihlášku s provozovatelem tržiště, Archetyp, z.s.
  - masné a mléčné výrobky uváděné do oběhu musí pocházet ze schváleného a registrovaného provozu
  - prodejce je zodpovědný za všechny škody, které sám nebo jeho pomocníci zavíní
  - prodejní místo je předáno k dispozici ve stavu převzatém, veškeré nároky vůči organizátorovi jsou tímto vyloučeny
  - prodejce je povinen písemně potvrdit souhlas s Tržním řádem
- Po porušení některého z těchto ustanovení prodejcem, může kontrolní orgán nebo provozovatel trhu jeho prodej s okamžitou platností přerušit nebo zakázat.

## VI.

### Provoz trhu

- Organizaci a provoz trhu řídí provozovatel.
- Prodejní doba je stanovena od 9.00 do 18.00 hodin (od 9.00 do 14.00 hodin).
- Pokud si prodejce rezervoval prodejní místo (dále jen místo) a rezervovaný stánek do 8:30 hodin neobsadí, má správce právo místo bez náhrady poskytnout jinému prodejci
- Prodejce je povinen na místě setrvat až do skončení prodejní doby. V případě vyprodání zásob se prodejce dohodne se správcem tržišť na jiném postupu.
- Provozovatel trhu zejména:
  - určuje prodejní místa na trhu prodávajícím, kteří splnili podmínky tohoto Tržního řádu
  - koordinuje navážení zboží a parkování vozidel
  - dohlíží na dodržování Tržního řádu FT
  - zajišťuje, aby v prostoru trhu nebyl realizován prodej mimo prodejní místa
  - po ukončení trhu zajišťuje úklid
- Sociální zařízení se zdrojem pitné vody (teplé a studené) , jenž mohou prodejci využívat, se nachází v prostoru tržišť.

## VII.

### Závěrečná ustanovení

Ustanovení tohoto Tržního řádu nezavazují pořadatele, prodejce ani ostatní osoby, kterých se to týká, povinnosti dodržovat závazné právní předpisy, zejména právní předpisy o živnostenském podnikání, ochraně zdraví, ochraně spotřebitele, prodeji potravin, požární předpisy, předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, apod.

Ustanovení tohoto Tržního řádu nezavazují pořadatele, prodejce ani ostatní osoby, kterých se to týká, povinnosti postupovat v souladu s pro ně závaznými rozhodnutími, povoleními či souhlasy správních úřadů, a uposlechnout pokyny oprávněných pracovníků těchto správních úřadů, PČR nebo Městské policie, pokud k nim jsou ze zákona oprávněni.

V případě sporu o výklad některého ustanovení tohoto Tržního řádu platí, že přednost mají obecně závazné právní předpisy, a na ně navazující správní, soudní nebo jiná obdobná rozhodnutí.

Tržní řád FT je platný v každý den konání farmářských trhů.

Tržní řád, Veterinární a hygienické podmínky prodeje živočišných produktů na farmářských trzích se vyvěšují na místě a v den konání Farmářských trhů na viditelném místě.

Nedílnou součástí Tržního řádu FT jsou Veterinární a hygienické podmínky prodeje živočišných produktů na farmářských trzích, viz příloha.

**Spolupořadatel farmářských trhů:** Městská část Praha 10, Vršovická 68, pověřený odbor životního prostředí, dopravy a rozvoje

**Provozovatel tržišť:** Archetyp, zapsaný spolek

**Manažer tržišť:** : Ivana Mádrová – kontakt u správce tržišť (sortiment, prodejci, noví prodejci, smluvní dokumentace)

**Správce tržišť:** Miroslav Sedláček (technické součásti, elektřina, voda, poruchy, havárie, výpadky)

# Příloha Tržního řádu farmářských trhů:

## DESATERO STÁTNÍ VETERINÁRNÍ SPRÁVY K PRODEJI NA FARMÁŘSKÝCH TRZÍCH

Krajská veterinární správa Státní veterinární správy (KVS) dozoruje trhy konané na místě schváleném obcí, jejichž konání bylo obcí povoleno a příslušná krajská veterinární správa schválila provozovateli tržní řád, nebyl-li vydán formou nařízení obce:

1. Chovatelé mohou prodávat produkty zvířat z vlastního chovu, které nebyly získány ve schváleném a registrovaném, popřípadě jen registrovaném výrobním podniku a to za těchto podmínek:

- maso z drůbeže a králíků (musí být vykucháno, u králíků nesmí být oddělená hlava) maximálně z 10 kusů týdně, maso musí být uloženo při teplotě maximálně 4 °C. Maso musí být čitelně označeno nápisem „Maso není veterinárně vyšetřeno – určeno po tepelné úpravě ke spotřebě v domácnosti spotřebitele“
- syrové mléko a smetanu pomocí prodejního automatu (automat musí být registrován u KVS)
- čerstvá, prosvícená a označená vejce s uvedením jména a adresy chovatele v maximálním množství 60 kusů jednomu konečnému spotřebiteli
- včelí produkty od včelstev ze stanovišť ve stejném kraji jako trh, označené jménem, příjmením a adresou chovatele a u medu druhem a množstvím
- živé ryby (usmrcování a další opracování ryb musí být nahlášeno příslušné KVS 7 dní předem)

2. Je nepřipustné prodávat maso z domácí porážky provedené v hospodářství (mimo drůbeže a králíků) a výrobky z tohoto masa

3. Ostatní prodejci potravin a surovin živočišného původu musí zajistit, aby jimi prodávané potraviny a suroviny byly získány ve schváleném a registrovaném, popřípadě jen registrovaném podniku. Jejich povinností je udržovat je při stanovených teplotách. Prodejce je povinen tuto teplotu kontrolovat

- 7 °C pro maso vepřové, hovězí, skopové a velké zvěře
- 4 °C pro maso drůbeže, králíků a drobné zvěře
- 3 °C pro vnitřnosti
- 5 – 18 °C pro vejce (nekolísavá teplota)
- 4 – 8 °C pro mléčné výrobky jiné než UHT, sterilované a sušené
- 0 °C pro čerstvé chlazené ryby (teplota tajícího ledu)
- Ostatní výrobky musí být uloženy při teplotách stanovených výrobcem

4. Pro potraviny podle bodu 3 musí být k dispozici viditelná informace o jejím názvu, množství a datu použitelnosti nebo datu minimální trvanlivosti. Prodávající musí být vždy schopen na místě doložit původ produktů

5. Označení „domácí“ v názvu potraviny je nepřipustné

6. Prodávat potraviny s prošlou dobou použitelnosti je nepřipustné

7. Potraviny musí být po celou dobu uvádění do oběhu chráněny před jakoukoli kontaminací a před přímým vlivem klimatických podmínek

8. Všechny předměty a zařízení, které přicházejí přímo do styku s potravinami, musí být čisté a nesmí představovat nebezpečí kontaminace, dopravní prostředky a nádoby používané pro přepravu potravin musí být udržovány v čistotě a v dobrém stavu

9. Osoby manipulující s potravinami musí dodržovat požadavky na osobní hygienu a musí nosit čistý oděv, při prodeji nebalených potravin, zejména masa, musí být k dispozici zdroj pitné vody k mytí rukou

10. Potravinářské a jiné odpady musí být z prostor, kde se nacházejí potraviny, co nejrychleji odstraňovány, aby nedocházelo k jejich hromadění, a nesmí představovat přímý ani nepřímý zdroj kontaminace

**Veterinární a související legislativa:**

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 852/2004, o hygieně potravin**

Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů (veterinární zákon), jak vyplývá z pozdějších změn

Vyhláška č. 289/2007 Sb. o veterinárních a hygienických požadavcích na živočišné produkty, které nejsou upraveny přímo použitelnými předpisy Evropských společenství, v platném znění

Zákon č. 110/1997 Sb., o potravinách a tabákových výrobcích a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška č. 326/2001 Sb., kterou se provádí § 18 písm. a), d), g), h), i) a j) zákona č. 110/1997 Sb., o potravinách a tabákových výrobcích pro maso, masné výrobky, ryby, ostatní vodní živočichy a výrobky z nich, vejce a výrobky z nich

Vyhláška č. 77/2003 Sb., kterou se stanoví požadavky pro mléko a mléčné výrobky, mražené krémy a jedlé tuky a oleje

Vyhláška č. 113/2005 Sb., o způsobu označování potravin a tabákových výrobků

**Pojištění odpovědnosti za škodu - obecné odpovědnosti a odpovědnosti ZSU –  
500/11 – Zvláštní smluvní ujednání k pojištění odpovědnosti za škodu,  
Kooperativa pojišťovna. Výše pojištění 5.000 000,- Kč. (viz dokument)**

V Praze dne 4. 3. 2019



Jiří Sedláček/ předseda  
podpis osoby oprávněné jednat jménem či za uchazeče



**Kooperativa**

VIENNA INSURANCE GROUP

## Potvrzení o uzavření pojistné smlouvy

**Pojistník**

Zastoupená

Adresa sídla

IČO

**Pojistitel**

Adresa sídla

IČ

**Pojistná smlouva č.**

**Krytí**

**Rozsah pojištění**

za škodu způsobenou vadou výrobku:

VPP P - 100/09 – Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění majetku a odpovědnosti

ZSU - 500/11 – Zvláštní smluvní ujednání k pojištění odpovědnosti za škodu

Pojištění je sjednáno pro případ právním předpisem stanovené odpovědnosti pojištěného za škodu vzniklou jinému v souvislosti s činností nebo vztahem pojištěného, které jsou uvedeny v pojistné smlouvě.

**ARCHETYP**

Jiřím Sedláčkem

Šumavská 69/17, 120 00 Praha 2, Česká republika

27019705

Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group

Pobřežní 665/21, 186 00 Praha 8, Česká republika

47116617

**860222359**

Pojistník je pro účely této smlouvy zároveň pojištěným.

Pojištění odpovědnosti za škodu – obecné odpovědnosti a odpovědnosti

<b>Límit pojistného plnění</b>	5 000 000 Kč
<b>Spoluúčast</b>	1 000 Kč
<b>Počátek pojištění</b>	3. 10. 2015
<b>Konec pojištění</b>	2. 10. 2025
<b>Územní platnost</b>	Česká republika

V Praze dne 2. října 2015

JUDr. Hana Macháčová  
ředitelka a členka představenstva



Ing. Radek Starosta  
ředitel úseku pojištění majetku a odpovědnosti

### a) Celková koncepce FT Kubáň

Zapsaný spolek Archetyp vychází při tvorbě této koncepce z dlouholetých zkušeností při pořádání farmářských trhů na Praze 10, Praze 3, Praze 2 a Praze 7 (Kubáň, Jirák, Náplavka a Heřmaňák), které jsou (byly) veřejností hojně navštěvovány a odbornou veřejností a médií trvale vysoko hodnoceny. Trhy významně zvyšují možnost nákupů tradičního českého (lokálního) zboží a obohacují nabídku čerstvých lokálních potravin a produktů českých zemědělců a výrobců.

**V první řadě chceme zcela prostě a jednoduše dělat DOBRÝ TRH. To znamená maximálně motivovat prodejce i občany Prahy 10, aby se tu opět cítili jako doma, a aby sem chodili v hojném počtu. ZVÝŠENÍ POČTU NÁVŠTĚVNÍKŮ znamená i zkvalitnit sortiment.**

**Toto považujeme za primární a NEJDŮLEŽITĚJŠÍ ÚKOL.**

Plánujeme proto také zvýšit atraktivnost místa (obce) i pořádáním úspěšných tematicky zaměřených dnů, daných sezónní nabídkou během roku. Součástí naší nabídky je také posílení dobrých sousedských vztahů, vytvoření prostoru pro setkávání lidí, budování zdravé a kvalitní sociální komunity.

Dále nabízíme zavedení koncepce minimalizace jednorázových plastových obalů a igelitových jednorázových tašek. Koncept minimalizace obalů jsme před 2 lety zavedli na FT Heřmaňák, nyní pokračujeme v této koncepci i na Náplavce, a rádi k tomu připojíme i Kubáň. Máme vyzkoušeno, že takový trh mají občané raději než trh, který plývá surovinami a odpadem. Máme dobré zkušenosti jak s praktickým zavedením, tak i jak komunikovat minimalizaci obalů s veřejností a s návštěvníky trhu.

Za velmi důležité považujeme bezplatně poskytnout možnost prezentace pro dobročinné, charitativní a neziskové organizace, působící (zejména) na Praze 10, resp. v Praze obecně a umožnit jim, aby seznámili širokou veřejnost s jejich činností a získali tak pro ni podporu.

Zapsaný spolek Archetyp, jako uchazeč provozování FT Kubáň představuje pro zadavatele MČ Praha 10 následující koncepci:

- 1) Navázání na původní tradici dobrého začátku
  - chceme navázat na stávající tradici FT Kubáň, které jsme provozovali od května 2010 do prosince 2011
- 2) Zpeřtění a rigorozita nabídky
  - nabídnout obyvatelům (nejen) Prahy 10 poctivé produkty českých pěstitelů, chovatelů a zpracovatelů potravin
  - nabídnout čerstvou zeleninu a ovoce vypěstované v regionu
  - důsledně dbát na původ a kvalitu nabízených potravin dle kodexu Asociace farmářských tržišť ČR – viz <http://www.aftcr.cz/prave-farmarske-trhy>
  - nabídnout potraviny a výrobky zpracovatelů, kteří používají místní suroviny
  - nabídku (částečně) rozšířit i o nepotravinářské zboží - tradiční výrobky českých řemeslníků
  - během roku nabízet sezónní produkty tak, jak jsou v dané sezóně k dispozici (dle sezónního kalendáře)

- 3) Kvalitní občerstvení v místě
  - nabídnout možnost kvalitního občerstvení přímo na místě konání trhů, které může měnit nabídku dle sezónnosti a vhodnosti, včetně alkoholických i nealkoholických nápojů, kávy apod.
- 4) Tematické dny
  - pořádat dny koncipované tematicky (například dny regionálních mini pivovarů, vinařů VOC – vína oblastní certifikace specifických vinařských mikroregionů, slavnosti plodin, bylin apod.)\*
- 5) Kulturní akce a doprovodné programy
  - hlavní část trhů doplnit i kulturními akcemi, které by zvýšily úroveň trhů a nabídly obohacení kulturního života lokality (hudba, pouliční hudba – busking, pouliční divadla apod.) ve spolupráci s MČ Praha 10\*
- 6) Člen Asociace farmářských tržišť České republiky
  - jako členové jsme povinni se řídit kodexem AFT ČR (viz výše a také: <http://www.aftcr.cz/prave-farmarske-trhy>)
- 7) Tržní dny
  - navrhneme pokračovat v započaté tradici tržních dnů ÚTERÝ, ČTVRTEK a SOBOTA.

\*viz rozšířená nabídka tematických dnů, kulturních akcí a programů